

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

23.613 KG

Firma

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80460497	000010	2501364591	033917-900	CC: 180016009 ✓	3.000	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010	nt. wt.: 2.055 KG , gr. wt.: 2.165 KG
19.02.2018		CC: 180016001 ✓		CC: 2	1.500	PC	S			
		Cast-Number: 236009			1.500	PC	S			
		UC-Material: G042050010			HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590		
		Text: Engineering Change Status -								
		Text: Customer Change No. -								
		Text: Supplier Index -								

80460501	000010	2501423491	033920-900	CC: 180015762 ✓	2.800	PC	S	FESTRAD 5.GANG	550002776009	nt. wt.: 2.040 KG , gr. wt.: 2.144 KG
19.02.2018		CC: 180015756 ✓		CC: 1	1.400	PC	S			
		CC: 1			1.400	PC	S			
		CC: 1			TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720		
		Cast-Number: 234654			HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590		
		UC-Material: G040040010								
		Text: Engineering Change Status -								
		Text: Customer Change No. -								
		Text: Supplier Index -								

80460505	000010	2501364793	035147-900	CC: 180015685 ✓	1.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288603	nt. wt.: 961 KG , gr. wt.: 1.018 KG
19.02.2018		CC: 1			1.400	PC	S			
		Cast-Number: 605776			HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590		
		UC-Material: L042000010								
		Text: Engineering Change Status -								
		Text: Customer Change No. -								
		Text: Supplier Index A								

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6 GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000851
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 605776
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80460505/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009341
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L042000010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/13/2018
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis	158.0	-	173.0	HB

A(%)	0.00	
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	0.00

Z(%)	0.00	
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation surface)

Vorschritt	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	0.00

KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)
22 FEB 2018
Ricevuto con
verifica su qualità e quantità

Datum 02/19/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001364 vom 19.02.2018



18-001364

Ludwigsburg, 19.02.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.02.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.02.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80443902	3	COLLI	Getriebeteile	2.919	
2	80449135	2	COLLI		1.948	
3	80459718	1	COLLI		1.043	
4	80460488	2	COLLI		2.001	
5	80460491	4	COLLI		3.320	
6	80460494	5	COLLI		5.105	
7	80460497	2	COLLI		2.165	
8	80460501	2	COLLI		2.144	
9	80460505	1	COLLI		1.018	
10	80460513	2	COLLI		1.950	
Summe:		24,00	COLLI		23.613,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t						